



Informacije o statistici i upravljanju kvalitetom Švajcarskog udruženja babica

Poštovana gospođo, poštovani gospodine*

Trudni ste ili ste nedavno dobili dete. Švajcarsko udruženje babica (SHV) se raduje što koristite usluge babica u ovom važnom trenutku.

Ovim pismom vas obaveštavamo da su mere obezbeđenja kvaliteta takođe neophodne u vezi sa pruženim uslugama babica¹. U tu svrhu, usluge babice se sistematski evidentiraju, ocenjuju i prikazuju u statistici.

Ciljevi statistike Švajcarskog udruženja babica

Statistički podaci SHV-a važni su za javnu prezentaciju rada babica i za ispunjavanje uslova propisanih ugovorom i odobrenih od strane Saveznog veća (praćenje vanbolničkih usluga babica i obezbeđenje kvaliteta). Želite li da pogledate SHV statistiku? Link za veb stranicu: <https://www.hebamme.ch/qualitaet/Statistics Reports-fph/>

Vaš doprinos

SHV i Univerzitet primenjenih nauka u Cirihi (ZHAW) mole za vašu saglasnost da vaša babica može elektronski obraditi usluge koje ste koristili. U vezi sa elektronskom obradom i/ili naplatom, u analize su uključeni lični i zdravstveni podaci vas i vaše bebe koji su neophodni za statistiku i obezbeđenje kvaliteta SHV-a.

Zaštita podataka i poverljivost

Podatke koji se prikupljaju i nama prosleđuju obrađujemo u skladu sa odredbama švajcarskog Saveznog zakona o zaštiti podataka (DSG) i Zakona o zaštiti informacija i podataka Kantona Cirihi (IDG) u meri u kojoj su relevantni propisi primenjivi. ZHAW je odgovoran za obradu podataka u skladu sa smernicama o zaštiti podataka SHV. Podaci se obrađuju u svrhu gorenavedene statistike i obezbeđenja kvaliteta SHV-a, a na osnovu vašeg dobrovoljnog pristanka. Da bi se podaci različitih dobavljača softvera (programi za naplatu za babice) mogli kombinovati, a važni parametri izračunati, oni sadrže malo ličnih podataka kao što su konvertovani AHV broj, vaša godina rođenja i mesto stanovanja. Ovi podaci se bezbedno prenose i povezuju sa istraživanjem na Institutu za babice na Univerzitetu primenjenih nauka u Cirihi (ZHAW). Nakon spajanja, podaci se šifriraju, a izvorni podaci se brišu dve godine nakon analize. Šifriranje znači da se AHV brojevi koji su već konvertovani zamenjuju nasumičnim brojevima. Osim toga, umesto mesta prebivališta zadržava se kanton prebivališta, a vaše godine se dodeljuju kategoriji. Bez ključa se ne mogu izvući zaključci o vašoj ličnosti iz šifrovanog skupa podataka. Ključ kojim se nasumični brojevi dodeljuju vašim podacima ili konvertovanim AHV brojevima čuva se zasebno. Podaci se čuvaju zaključani u ZHAW-u i pohranjuju elektronski kako bi se zaštitili od neovlašćenih trećih lica.

Rezultati studije se objavljuju samo anonimno, tj. nijedno lice se ne može identifikovati niti je o njemu moguće izvoditi zaključke. Takođe je moguće da se anonimni podaci mogu kasnije koristiti za sekundarnu analizu ili u obrazovne svrhe.

Etički aspekti

Etički komitet u Cirihi potvrdio je da statistika SHV-a ne spada u delokrug Zakona o ljudskim istraživanjima i da nije potrebno dodatno odobrenje za prikupljanje ovih podataka.

Koristi

Učešće u prikupljanju statističkih podataka ne uključuje nikakve posebne koristi, nedostatke ili rad za vas. Na taj način, međutim, daje se važan doprinos osiguranju kvaliteta nege pružene od strane babica.

Prava

Davanje vaših podataka je dobrovoljno. Ako se ne slažete da vaši podaci budu uključeni u statistiku i upravljanje kvalitetom SHV-a, vaša babica neće naplatiti vaše osiguranje direktno elektronskim putem, već će vam poslati račun za primljene usluge. U tom slučaju morate platiti račun i predati ga zdravstvenom osiguranju radi nadoknade. To znači da se beleže samo podaci potrebni za naplatu.

Finansiranje statistike Švajcarskog udruženja babica

¹Kao deo postojećeg ugovora o individualnoj strukturi usluga, koji je zaključen između Švajcarskog udruženja babica (SHV), udruženja osiguravača santésuisse i curafutura i interesne grupe za porođajne centre u Švajcarskoj (IGGH-CH¹), SHV kao tarifni partner je u obavezi da zajedno sa osiguravajućim udruženjima prati ugovorno regulisane babice. Svi ugovorni partneri su se takođe obavezali da će voditi moderno, efikasno i merljivo osiguranje kvaliteta u skladu sa članom 77 KVV i članom 58 KVG. Uz svoju saglasnost podržavate SHV u ispunjavanju ovih službenih zahteva.



Statistiku Švajcarskog udruženja babica finansira sâmo Udruženje babica.

Osoba za kontakt

Kancelarija SHV će rado odgovoriti na sva vaša pitanja.

E-pošta: schweizerischer-hebammenverband@hebamme-hin.ch

Izjava o saglasnosti

Prezime, ime:

Svojim potpisom dajete saglasnost da vam babica može elektronski naplatiti račune i da se lični i zdravstveni podaci o vama i vašem detetu koriste za statistiku Švajcarskog udruženja babica.

- Slažem se da se moji podaci mogu koristiti za statistiku i upravljanje kvalitetom od strane Švajcarskog udruženja babica i Instituta za babice na Univerzitetu primenjenih nauka u Cirihi (ZHAW).
- Potvrđujem da sam pročitao/la i razumeo/la informacije o statistici i upravljanju kvalitetom Švajcarskog udruženja babica. Imao/la sam priliku da postavljam pitanja i na njih je odgovoreno na moje potpuno zadovoljstvo.
- Znam da je učešće u ovoj anketi dobrovoljno.
- Razumem da će podaci biti šifrovani i da će ključ biti na sigurnom. Podaci će biti objavljeni samo anonimno.
- Obavešten/a sam da će moji lični i zdravstveni podaci biti analizirani u šifrovanom obliku i tretirani kao poverljivi u svakom trenutku.
- Znam da se moji podaci mogu preneti u anonimnom obliku u svrhu istraživanja i nastave.

Mesto i datum

Potpis

Olten, 19.4.2022.